



VIVAX

Made for you

ACP-09PT25AEG

CZ

Návod k použití



Bezpečnostní opatření



Tento symbol označuje, že nedodržení pokynů může způsobit smrt nebo vážné zranění.



VAROVÁNÍ: Abyste zabránili smrti nebo vážnému zranění uživatele a dalších osob nebo abyste zabránili poškození zařízení, dodržujte pokyny. Nesprávné použití v důsledku ignorování pokynů může vést ke smrti, zranění nebo poškození jednotky.

- Aby nedošlo ke zranění uživatele nebo jiných osob a poškození majetku, je třeba dodržovat následující pokyny. Nesprávná obsluha v důsledku ignorování pokynů může způsobit zranění nebo poškození.
- K instalaci používejte pouze dodané příslušenství a díly a specifické nástroje. Použití nestandardních dílů může vést k úniku vody, úrazu elektrickým proudem, požáru a zranění nebo poškození majetku. Ujistěte se, že zásuvka, kterou používáte, je řádně uzemněna a má správné napětí. Napájecí kabel je vybaven třípólovou uzemňovací zástrčkou, která vás chrání před úrazem elektrickým proudem. Informace o napětí naleznete na typovém štítku zařízení.
- Používejte zařízení pouze v řádně uzemněné zásuvce. Pokud zásuvka, kterou chcete použít, není řádně uzemněna nebo chráněna časovou pojistkou nebo jističem (požadovaná pojistka nebo jistič je určen maximálním proudem zařízení.) Maximální proud je uveden na typovém štítku na Typový štítek zařízení), nechte kvalifikovaného elektrikáře nainstalovat správnou zásuvku.
- Nainstalujte zařízení na rovný a tvrdý povrch. Porucha může způsobit poškození jednotky nebo nadměrný hluk a vibrace.
- Zařízení nesmí být bráněno, aby byla zaručena správná funkce a omezena bezpečnostní rizika.
- **Nezměňte** délku napájecího kabelu nebo použijte prodlužovací kabel k napájení zařízení.
- **NIKDY** používat elektrickou zásuvku s jinými elektrickými zařízeními. Vadný zdroj napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- **NE**umístěte klimatizaci do vlhké místnosti, jako je koupelna nebo prádelna. Příliš mnoho vody může způsobit elektrický zkrat na součástech.
- **NE**umístěte zařízení na místo, které může být vystaveno hořlavým plynům kvůli nebezpečí požáru.

- Zařízení má kolečka pro snadnější přesun. Dávejte pozor, abyste kolečka nepoužívali na tlustém koberci nebo je nepřejížděli přes předměty. To může způsobit pád jednotky.
- **NE**provozujte zařízení, pokud spadlo nebo bylo poškozeno.
- Spotřebič s elektrickým ohřívačem musí mít od hořlavých materiálů prostor alespoň 1 metr.
- Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo bosýma nohama.
- Pokud se dělitelná klimatizace během používání převrhne, vypněte zařízení a okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zkontrolujte viditelnost zařízení, abyste se ujistili, že není poškozen. Pokud máte podezření, že zařízení je poškozen, požádejte o pomoc technika nebo zákaznický servis.
- Energiemusí být během bouřky vypnuté, aby nedošlo k poškození zařízení bleskem.
- Vaše klimatizacemusí být používána tak, aby byla chráněna před vlhkostí, např. kondenzací, stříkající vodou atd. Neumísťujte a neskladujte klimatizaci na místě, kde by mohla spadnout nebo být vtažena do vody nebo jiné kapaliny. Pokud k tomu dojde, okamžitě odpojte napájecí kabel.
- Veškeré rozvodymusí být přísně prováděny v souladu se schématem zapojení uvnitř zařízení. - Deska plošných spojů (PCB) zařízení je navržena s pojistkou, která poskytuje nadproudovou ochranu. Specifikace pojistek jsou vytištěny na desce plošných spojů, například: T 3,15A / 250V atd.

| Preventivní opatření



Opatření

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí. zapojený.
Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba

odpovědná za jejich bezpečnost nebo na ně nejsou poučeny o používání spotřebiče.

- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Pro čištění nebo jinou údržbu musí být zařízení odpojeno od napájení.
- Neodstraňujte pevné kryty. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud nefunguje správně nebo pokud spadlo nebo bylo poškozeno.
- Neumísťujte napájecí kabel pod koberec. Nezakrývejte kabel koberci, běhouny nebo podobnými podlahovými krytinami. Nedávejte napájecí kabel pod nábytek nebo spotřebiče. Napájecí kabel umístěte mimo oblast šlápnutí, o kterou nelze zakopnout.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený kabel, zástrčku, pojistku nebo jistič. Zařízení zlikvidujte nebo jej vraťte do autorizovaného servisu ke kontrole a/nebo opravě.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Pro údržbu nebo opravu tohoto zařízení kontaktujte autorizovaný servis.
- Pro instalaci této jednotky se obraťte na autorizovaného instalačního technika.
- Nezakrývejte ani neblokuje vstupní nebo výstupní zásuvky.
- Tento výrobek používejte pouze pro funkce popsané v tomto návodu.
- Před čištěním vypněte napájení a odpojte zařízení.
- Vypněte napájení, pokud vycházejí podivné zvuky, pachy nebo kouř.
- K mačkání kláves na ovládacím panelu používejte pouze prsty.
- Neprovozujte ani nezastavujte zařízení zapojováním nebo odpojováním zástrčky nebo napájecího kabelu.
- K čištění nepoužívejte nebezpečné chemikálie a nedovolte, aby se dostaly do kontaktu se zařízením. Nepoužívejte jednotku v přítomnosti hořlavých látek nebo výparů, jako je alkohol, insekticidy, benzín atd. - Přenosnou klimatizaci vždy přepravujte ve svislé poloze a během používání ji umístěte na stabilní rovný povrch.
- Pro provedení opravy vždy kontaktujte autorizovanou osobu. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen novým napájecím kabelem získaným od výrobce produktu a neopravován.
- Při vytahování držte zástrčku za její konec.
- Pokud výrobek nepoužíváte, vypněte jej

| Upozornění (produkt používá chladivo R290 / R32)

- K urychlení procesu odmrazování nebo čištění nepoužívejte žádné chemikálie nebo jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- Zařízení skladujte v místnosti bez trvale fungujících zdrojů vznícení (například: otevřený oheň, funkční plynový spotřebič nebo funkční elektrický ohřívač).
- Nepoškozujte ani nespalujte potrubí zařízení nebo jednotky.
- Uvědomte si, že chladicí plyn může být bez zápachu.
- Zařízení 3,5 kW kW musí být instalováno, používáno a skladováno v místnosti s podlahovou plochou větší než 11 m².
- Zařízení 2,5 kW musí být instalován, používán a skladován v místnosti s podlahovou plochou větší než 10 m².
- Musí být zajištěna shoda s národními předpisy pro plyn.
- Nezakrývejte ventilační otvory
- Přenosnou klimatizaci skladujte tak, aby nedošlo k jejímu mechanickému poškození se vyhýbá.
- Přenosná klimatizace musí být uložena na dobře větraném místě v místnostivelikost, která odpovídá oblasti určené pro použití.
- Každý, kdo se podílí na práci nebo otevírání chladicího okruhu, musí vlastnit platný certifikát od průmyslově akreditovaného hodnotícího orgánu, který bude vykonávat své oprávnění k bezpečnému zacházení s chladivem v souladu s oborem schváleným průmyslem. autorizovat specifikaci posouzení.
- Údržbu provádět pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc dalšího kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem osoby oprávněné používat hořlavá chladiva.



Poznámka: Nebezpečí požáru / hořlavých materiálů (zařízení chladicího plynu R32 / R290)



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Před instalací nebo použitím vaší nové klimatizace si pozorně přečtěte tento návod. Uchovejte tento návod pro budoucí použití.

Vysvětlení symbolů zobrazených na zařízení (zařízení používá chladivo R32 / R290):

	VAROVÁNÍ	Tento symbol označuje, že toto zařízení používá hořlavou chladicí kapalinu. Pokud chladivo unikne a je vystaveno vnějšímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru
	POZORNOST	Tento symbol znamená, že je nutné si pozorně přečíst návod k obsluze.
	POZORNOST	Tento symbol znamená, že servisní personál musí s tímto zařízením zacházet s odkazem na instalační příručku.
	POZORNOST	Tento symbol označuje přítomnost informací, jako je návod k obsluze nebo instalační příručka.

Dodržování bezpečnostních opatření pro chladiva R290 / R32

1. Přeprava zařízení obsahujícího hořlavé chladicí kapaliny: Viz přepravní předpisy
2. Označení zařízení hořlavými chladicími kapalinami: Viz místní předpisy.
3. Likvidace zařízení, které používá hořlavé chladicí kapaliny: Viz národní předpisy.
4. Skladování zařízení: Zařízení musí být skladováno v souladu s pokyny výrobce.
5. Skladování zabaleného (neprodaného) zařízení: Zabezpečení skladovacího obalu musí být konstruováno tak, aby mechanické poškození zařízení v obalu nezpůsobilo únik náplně chladiva. Maximální počet zařízení, která lze uložit společně, je určen místními předpisy.
6. **Informace o údržbě.**

1) Oblast instalace

Před zahájením prací na systémech s hořlavými chladicími kapalinami je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že riziko vznícení je sníženo na minimum. Při opravách chladicího systému je třeba před zahájením prací na systému učinit následující opatření.

2) Pracovní postup

Práce musí být prováděny v souladu s řízeným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo

výparů během servisu nebo údržby.

3) Obecná pracovní oblast

Všichni pracovníci údržby a ostatní pracovníci v oblasti musí být poučeni o možném riziku. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorách. Oblast kolem pracovního prostoru by měla být chráněna a uzavřena. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly bezpečné pomocí nakládání s hořlavým materiálem.

4) Zkontrolujte přítomnost chladicí kapaliny

Prostor musí být před provozem a během provozu zkontrolován pomocí vhodného detektoru chladiva, aby bylo zajištěno, že nedochází k potenciálnímu úniku hořlavého chladiva. Zajistěte, aby použité zařízení pro detekci netěsností bylo vhodné pro použití s hořlavými chladicími kapalinami, tj. nejiskřící, dostatečně utěsněné nebo utěsněné. jiskrově bezpečné.

5) Přítomnost hasicího přístroje

Pokud mají být na chladicím zařízení nebo souvisejících částech prováděny svářečské práce, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. Vedle nakládací plochy dejte suchý hasicí přístroj nebo hasicí přístroj na CO₂.

6) Vyhněte se zdrojům vznícení

Zaměstnanci, kteří provádějí

práce související s chladicím systémem, ve kterém je vystaveno potrubí obsahující nebo obsahující hořlavou chladicí kapalinu, používají všechny zdroje vznícení tak, aby nemohlo dojít k riziku požáru. Všechny možné zdroje vznícení, včetně cigaret, musí být udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a odvodnění, při kterém může do okolního prostoru unikat potenciálně hořlavé chladivo. Před provedením práce je třeba zkontrolovat okolí zařízení, zda nehrozí nebezpečí vznícení. Musí být také umístěny nápisy pro nekuřáky.

7) Větrání prostoru

Před otevřením systému nebo při svařování za tepla zajistěte, aby byl servisní prostor venku nebo aby byl dostatečně větráný. V době provádění prací musí být zajištěno větrání. Větrání musí bezpečně rozptýlit veškeré uvolněné chladivo a pokud možno jej vypustit ven do atmosféry.

8) Kontroly chladicích zařízení

Pokud se mění elektrické komponenty, musí být plně vhodné a kompatibilní s originálními nainstalovanými díly a musí mít správnou specifikaci. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. Máte-li pochybnosti, požádejte o pomoc technickou službu výrobce. U zařízení, která používají hořlavá chladiva, je

třeba provést následující kontroly: Velikost náplně musí být v souladu se zatížením, na kterém jsou instalovány komponenty obsahující chladivo;

Ventilační zařízení a výstupy fungují přiměřeně a nejsou rušeny;

Pokud je použit nepřímý chladicí okruh, musí být sekundární okruh zkontrolován na přítomnost chladicího média; Označení na zařízení je viditelné a čitelné. Značky a znaky, které jsou nečitelné, se musí stát. opraveno; Chladicí potrubí nebo součásti musí být instalovány na místě, kde je nepravděpodobné, že budou vystaveny látce, která může ovlivnit součásti obsahující chladicí kapalinu, pokud součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou vhodně chráněny proti korozi.

7. Kontrola elektrických spotřebičů

1) Při opravách nebo svařování potrubních dílů všechna elektrická zařízení musí být odpojen od napájení. Pokud je bezpodmínečně nutné mít elektrické napájení během údržbářských prací, musí existovat trvale fungující forma detekce netěsností v nejkritičtějších místě, která varuje před potenciálně nebezpečnou situací.

2) Zejména věnujte pozornost

následujícímu, abyste zajistili, že práce na elektrických součástech nezmění skříň takovým způsobem, že by to ovlivnilo úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabely, nadměrný počet spojů, koncovky, které nebyly provedeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné připojení kabelových průchodek atd. Ujistěte se, že je zařízení bezpečně namontováno. Zajistěte, aby těsnění nebo těsnicí materiály nebyly natolik znehodnoceny, že již nemohou bránit pronikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí odpovídat specifikacím výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může narušit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Jiskrově bezpečné komponenty nemusí být před opracováním izolovány.

8. Opravy jiskrově bezpečných součástíNeaplikujte na obvod permanentní indukční nebo zatěžovací kapacitu, aniž byste zajistili, že nepřekročí povolené napětí a proud pro použité zařízení. Jiskrově bezpečné díly jsou jediné, na kterých lze pracovat pod napětím v přítomnosti hořlavé atmosféry. Testovací zařízení musí mít správné hodnocení. Díly vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné části mohou způsobit únik chladiva a vznítit se v atmosféře.

9. Kabeláž

Zkontrolujte, zda kabely nebyly vystaveny opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole věnujte pozornost a zvažte účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

10. Detekce hořlavých chladicích kapalin

Při hledání nebo zjišťování úniků chladiva se za žádných okolností nesmí používat potenciální zdroje vznícení. Nepoužívejte otevřený plamen, svítilnu nebo jiný detektor, který používá otevřený plamen.

11. Metody detekce netěsností

Pro systémy, které obsahují hořlavá chladiva, jsou akceptovány následující metody detekce netěsností: Elektronické detektory netěsností se používají k detekci hořlavých chladiv, ale citlivost nemusí být dostatečná nebo může být nutné překalibrovat. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostoru bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci úniku bude nastaveno na procento LFL chladiva a zkalirováno podle použitého chladiva a je potvrzeno správné procento plynu (maximálně 25 %). Kapaliny pro detekci netěsností jsou vhodné pro

použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyhnout použití čisticích prostředků na bázi chlóru, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí. Pokud existuje podezření na únik, veškerý otevřený oheň je odstraněn / uhašen. Pokud se zjistí, že úniky chladiva vyžadují pájení, musí být veškeré chladivo odstraněno ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému, která je vzdálená od úniku. Jak před procesem pájení, tak během něj musí být systémem propláchnut bezkyslíkatý dusík (OFN).

12. Vypouštění chladicí kapaliny

Při otevírání chladicího okruhu za účelem opravy nebo pro jakýkoli účel je třeba použít konvenční postupy. Je však důležité, aby byla dodržena nejlepší metoda, protože vždy je třeba vzít v úvahu hořlavost. Je třeba dodržet následující postup:

Odstraňte chladicí kapalinu;

Vyčistěte okruh inertním plynem;

Evakuuji;

Znovu se čistí inertním plynem;

Otevřete obvod řezáním nebo svařováním.

Chladicí plyn musí být rekuperován ve správných regeneračních lahvích. Systém je propláchnut pomocí OFN, aby bylo zařízení bezpečné. Je možné, že tento proces bude nutné několikrát opakovat. Pro tento úkol nesmíte používat

stlačený vzduch nebo kyslík. Propláchnutí musí být dosaženo přerušením vakua v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud není dosaženo provozního tlaku, poté vypuštěním do atmosféry a nakonec evakuací. Tento proces se musí opakovat, dokud v systému nezůstane žádná chladicí kapalina. Pokud se použije poslední náplň OFN, systém se odvzdušní na atmosférický tlak, aby se umožnila práce. Tato operace je životně důležitá, pokud mají být na potrubí prováděny pájecí činnosti.

13. Postupy plnění chladicí kapaliny

Kromě běžných postupů nakládání je třeba dodržovat také následující bezpečnostní požadavky.

Ujistěte se, že nedochází ke kontaminaci různými chladicími kapalinami, jako používáte nakládací zařízení. Hadice nebo potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladicí kapaliny v nich obsažené.

Válce musí být udržovány ve svislé poloze. Před naplněním chladicí kapaliny se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn. Po dokončení nabíjení umístěte na systém štítek (pokud tomu tak ještě není).

Mimořádnou opatrnost je třeba zajistit, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému. Systém musí

být před opětovným zatížením tlakově testován pomocí OFN. Po dokončení nabíjení, ale před uvedením do provozu, musí být systém otestován na těsnost. Před opuštěním místa bude provedena zkouška těsnosti

14. Vyřazování z provozu

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik plně obeznámen se zařízením a jeho podrobnostmi. Je to doporučená dobrá metoda pro bezpečné zpětné získávání všech chladicích kapalin. Před provedením úkolu je třeba odebrat vzorek oleje a chladicí kapaliny pro případ, že je potřeba provést analýzu předtím, než bude možné znovu použít regenerovanou chladicí kapalinu. Před zahájením úlohy je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

- A) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
- B) Elektricky izolujte systém.
- C) Před vyzkoušením postupu se ujistěte:

V případě potřeby je k dispozici zařízení pro mechanické ošetření pro manipulaci s lahvemi s chladivem;

Všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány; Proces vymáhání je vždy sledován oprávněnou osobou;

Vyprošťovací zařízení a lahve splňují platné normy.

- D) Pokud je to možné, vypustěte chladicí systém.
- E) Pokud vakuum není možné, vytvořte rozdělovač, abyste mohli odstranit chladicí kapalinu z různých částí systému.
- F) Před opravou se ujistěte, že válec je na váze.
- G) Spustěte opravný stroj a pracujte v souladu s pokyny výrobce.
- H) Nepřetěžujte válce. (Neplňte více než 80 % objemu kapalinové náplně).
- I) Nepřekračujte maximální provozní tlak láhve, a to ani dočasně.
- J) Pokud válce jsou správně naplněny a proces je dokončen, musíte zajistit, aby byly lahve a zařízení okamžitě odstraněny z místa a aby byly všechny izolační ventily na zařízení uzavřeny.
- K) Recyklované chladivonesmí být vložen do jiného chladicího systému, pokud nebyl vyčištěn a zkontrolován.

15. Označování

Zařízení musí být označeno správným údajem o objemu a hmotnosti chladiva. Štítek musí být datován a podepsán. Ujistěte se, že jsou na zařízení štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavou chladicí kapalinu.

16. Zotavení

Při odstraňování chladiva ze

systému, ať už za účelem údržby nebo vyřazení z provozu, je doporučenou dobrou metodou bezpečné odstranění všech chladiv.

Při přečerpávání chladiva do lahví je třeba dbát na to, aby byly používány pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva. Zajistěte, aby bylo k dispozici dostatečné množství lahví, které udrží celkovou náplň systému. Všechny lahve, které mají být použity, jsou určeny pro regenerované chladivo a jsou pro toto chladivo označeny (tj. speciální lahve pro rekuperaci chladiva). Lahve musí být kompletní a v dobrém stavu s přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily. Prázdné regenerační lahve jsou před regenerací evakuovány a pokud možno ochlazeny.

Rekuperační zařízení musí být v dobrém stavu s pokyny týkajícími se dostupného zařízení a musí být vhodné pro rekuperaci hořlavých chladicích kapalin. Kromě toho musí být k dispozici kalibrované váhy, které jsou v dobrém stavu. Hadice musí být kompletní s těsnícími odpojovacími armaturami a musí být v dobrém stavu. Před použitím rekuperačního stroje zkontrolujte, zda je v dobrém stavu, dobře udržovaný a zda jsou všechny související elektrické části utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.

Rekuperované chladivo je vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a je vyřízen příslušný účet za přepravu odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách a už vůbec ne v lahvích. Pokud mají být odstraněny kompresory nebo kompresorové oleje, musíte zajistit jejich odsátí na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane žádná hořlavá chladicí kapalina. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli. Elektrický ohřev smí být použit pouze na skříni kompresoru pro urychlení tohoto procesu. Když se olej vypouští ze systému, musí to být provedeno bezpečným způsobem.

Poznámka o fluorovaných plynech

- Fluorované skleníkové plyny jsou skladovány v hermeticky uzavřených zařízeních. Pro konkrétní informace o typu, množství a ekvivalentu CO₂ v tunách fluorovaného skleníkového plynu (u některých modelů) je nejlepší nahlédnout do příslušného štítku na samotném zařízení.
- Instalaci, servis, údržbu a opravy tohoto zařízení musí provádět certifikovaný technik.
- Odstranění a recyklaci produktu musí provést certifikovaný technik.



Pozornost

- Vždy si prosím nejprve prohlédněte naši tabulku tipů pro odstraňování problémů, možná nebudete muset volat servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí. zapojený.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo na ně nemá pokyny ohledně používání spotřebiče.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní oddělení nebo ekvivalentně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nenechávejte klimatizaci ve vlhké místnosti, jako je koupelna.
- TSpotřebič s elektrickým ohřevem musí mít minimálně 1 metr prostoru od hořlavých materiálů.
- Pro opravu nebo údržbu tohoto zařízení kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Pro instalaci tohoto zařízení kontaktujte autorizovaného instalačního technika.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.



Poznámka

- Údaje o jmenovitém výkonu uvedené na energetickém štítku vycházejí z testovacích podmínek instalace neprodlouženého potrubí pro odvod vzduchu bez adaptéru A a B (Potrubí a adaptér A a B jsou uvedeny v tabulce příslušenství v návodu k použití).

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Bezpečnostní pravidla

Aby nedošlo ke zranění uživatele nebo jiných osob a poškození majetku, je třeba dodržovat následující pokyny. Nesprávná obsluha v důsledku ignorování pokynů může způsobit zranění nebo poškození.

Vždy to dělejte	Nikdy to nedělejte
• Vaše klimatizace by měla být používána tak, aby byla chráněna před vlhkostí. např. kondenzace, stříkající voda atd. Neumísťujte a neskladujte klimatizaci tam, kde by mohla spadnout nebo být vtahována do vody nebo jiné kapaliny. Okamžitě odpojte. • Klimatizaci vždy přepravujte ve svislé poloze a během používání stůjte na stabilním rovném povrchu. • Pokud výrobek nepoužíváte, vypněte jej. • Pro provedení opravy vždy kontaktujte kvalifikovanou osobu. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být opraven kvalifikovaným opravcem. • Udržujte vzduchovou dráhu alespoň 30 cm kolem jednotky od stěn, nábytku a závěsů. • Pokud dojde k převrnutí klimatizace během používání, vypněte jednotku a okamžitě ji odpojte ze sítě.	• Neprovozujte klimatizaci ve vlhké místnosti, jako je koupelna nebo prádelna. • Nedotýkejte se jednotky mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo když jste bosí. • Netiskněte tlačítka na ovládacím panelu ničím jiným než prsty. • Neodstraňujte žádné pevné kryty. Nikdy nepoužívejte tento spotřebič, pokud nefunguje správně, pokud spadl nebo byl poškozen. • Nikdy nepoužívejte zástrčku ke spuštění a zastavení jednotky. • Vždy používejte spínač na ovládacím panelu. • Nezakrývejte ani neblokuje vstupní ani výstupní mřížky. • K čištění a kontaktu s jednotkou nepoužívejte nebezpečné chemikálie. Nepoužívejte jednotku v přítomnosti hořlavých látek nebo výparů, jako je alkohol, insekticidy, benzín atd. • Nedovolte dětem obsluhovat jednotku bez dozoru. • Nepoužívejte tento výrobek pro jiné funkce, než které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.

Úspora energie

- Používejte jednotku v doporučené velikosti místnosti.
- Umístěte jednotku tam, kde nábytek nemůže bránit proudění vzduchu.
- Během nejslunnější části dne mějte žaluzie/záclony zatažené.
- Udržujte filtry čisté.
- Udržujte dveře a okna zavřené, aby dovnitř proudil studený vzduch a ven teplý vzduch.

Provozní stav

Klimatizace musí být provozována v teplotním rozsahu uvedeném níže:

MODE	POKOJOVÁ TEPLOTA
CHLADNÝ	17 °C~35 °C
SCHNOUT	13 °C~35 °C
HEAT (typ tepelného čerpadla)	5 °C ~ 30 °C
HEAT (typ elektrického ohřevu)	<30 °C

Doporučené nástroje pro montáž okenní sady

1. Šroubovák (středně velký Phillips)
2. Svinovací metr nebo pravítko
3. Nůž nebo nůžky
4. Pila (V případě, že je třeba zmenšit velikost okenní sady, protože okno je příliš úzké pro přímou instalaci)

**VAROVÁNÍ****Pro vaši bezpečnost**

- Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé výpary a kapaliny v blízkosti tohoto ani jiného spotřebiče.
- Zabraňte nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte prodlužovací kabel ani zástrčku adaptéru. Neodstraňujte žádný kolík z napájecího kabelu

**VAROVÁNÍ****Elektrické informace:**

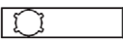
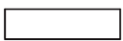
- Ujistěte se, že elektrický servis je vhodný pro model, který jste si vybrali. Tento údaj najdete na sériovém štítku, který je umístěn na boku skříně a za mřížkou.
- Ujistěte se, že je klimatizace správně uzemněna. Pro minimalizaci nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru je důležité správné uzemnění. Napájecí kabel je vybaven tříkolíkovou uzemňovací zástrčkou pro ochranu před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.
- Vaše klimatizace musí být používána ve správně uzemněné zásuvce na stěně. Pokud zásuvka ve zdi, kterou hodláte použít, není dostatečně uzemněna nebo chráněna časovou pojistkou nebo jističem, nechejte kvalifikovaného elektrikáře nainstalovat správnou zásuvku.

Po instalaci jednotky se ujistěte, že je zásuvka přístupná.

Gratulujeme

Děkujeme, že jste si zakoupili klimatizaci Vivax. Pro větší pohodlí při používání vašeho nového zařízení vám doporučujeme pečlivě si přečíst a uložit tento návod.

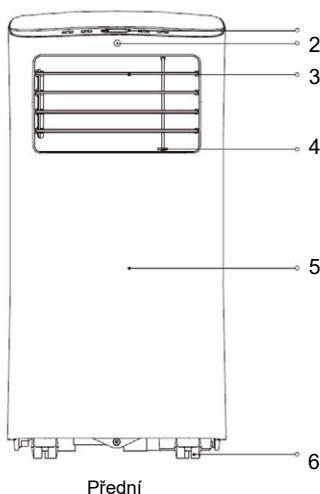
Příslušenství

Tvar	Název příslušenství	množství	Tvar	Název příslušenství	množství
	Adaptér jednotky	1		Posuvníky oken	1
	Výfuková hadice	1		Bezpečnostní držák a šrouby	1
	Adaptér posuvného okna	1		Vypouštěcí hadice	1
	Posuvník okna A	1		Šroub	1
	Posuvník okna B	1		Dálkový ovladač	1 set
	Pěnové těsnění A (lepidlo)	2		Nástěnný výfukový adaptér A	1
	Pěnové těsnění B (lepidlo)	2		Nástěnný výfukový adaptér B	1
	Foam Seal C (neadhezivní)	1		Šroub a kotva	4
	Adaptér vypouštěcí hadice (pouze pro model tepelného čerpadla)	1		Prodloužená výfuková hadice	1
	Adaptér výfukové hadice	1		Průchod výfuku vzduchu	1

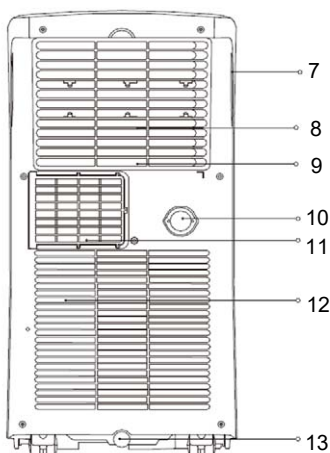
POZNÁMKA: Všechny ilustrace v této příručce slouží pouze pro účely vysvětlení. Vaše klimatizace se může mírně lišit. Převažuje skutečný tvar

Identifikace dílů

Názvy dílů



Přední



Zadní

1. Ovládací panel
2. Receptor dálkového ovládání
3. Horizontální lamela
(houpat se automaticky)
4. Vertikální lamelová lamela
(upravit ručně)
5. Panel
6. Caster

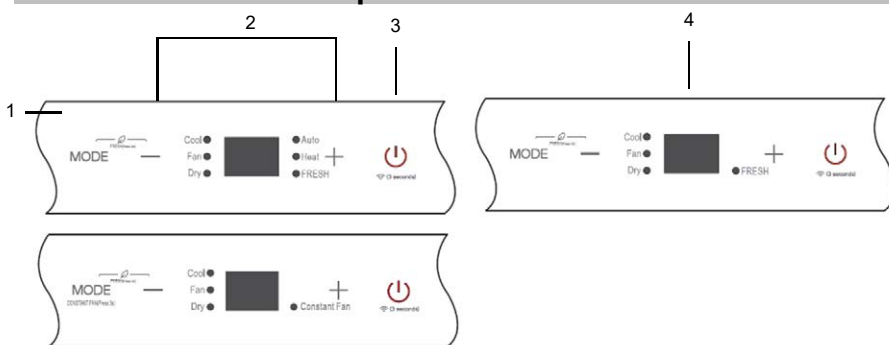
7. Rukojeť (obě strany)
8. Vzduchový filtr
9. Horní přívod vzduchu
10. Vypouštěcí otvor
11. Vývod vzduchu
12. Nižší přívod vzduchu
13. Spodní miska / odtokový otvor

Použití klimatizace

Obsahuje návod k obsluze elektronického ovládání

Než začnete, důkladně se seznámte s ovládacím panelem a dálkovým ovladačem a všemi jeho funkcemi a poté postupujte podle symbolu pro požadované funkce. Jednotku lze ovládat pomocí ovládacího panelu jednotky samostatně nebo pomocí dálkového ovladače.

Vlastnosti ovládacího panelu



1. Tlačítko módu

Vybírá vhodný provozní režim. Pokaždé, když stisknete tlačítko, vybere se režim v pořadí, které jde z COOL, FAN, DRY, HEAT (u některých modelů) a AUTO (u některých modelů). Při nastavení jiného režimu se rozsvítí kontrolka režimu.

2. Tlačítka NAHORU (+) a DOLŮ (-).

Používá se k úpravě (zvýšení/snížení) nastavení teploty v krocích po 1°C/2°F (nebo 1°F) v rozsahu 17°C/62°F až 30°C/88°F (nebo 86°F) .

POZNÁMKA: Ovládací prvek je schopen zobrazovat teplotu ve stupních Fahrenheita nebo stupních Celsia. Chcete-li převést z jednoho na druhý, stiskněte a podržte tlačítka Nahoru a Dolů současně po dobu 3 sekund.

3. Tlačítko napájení

 Zapnutí/vypnutí napájení.



- Kontrolka napájení
- Kontrolka časovače nebo bezdrátového připojení
- Kontrolka časovače (nastavuje se pouze pomocí dálkového ovladače)
- Kontrolka

4.LED displej (chybové kódy)

Zobrazuje nastavenou teplotu v režimu chlazení, topení nebo automatického režimu. V režimech DRY a FAN zobrazuje pokojovou teplotu. Zobrazuje chybové kódy:

E0- Chyba EEPROM.

E1- Chyba čidla pokojové teploty.

E2- Chyba snímače teploty výparníku.

E3- Chyba snímače teploty kondenzátoru (u některých modelů).

E4- Chyba komunikace panelu displeje.

EC- Porucha detekce úniku chladiva (u některých modelů).

Zobrazuje ochranný kód:

P1-Spodní miska je plná - Připojte vypouštěcí hadici a vypusťte nashromážděnou vodu. Pokud se ochrana opakuje, zavolejte servis.

POZNÁMKA: Pokud dojde k některé z výše uvedených poruch, vypněte jednotku a zkontrolujte, zda v ní nejsou nějaké překážky. Restartujte jednotku, pokud porucha přetrvává, vypněte jednotku a odpojte napájecí kabel. Obrátte se na výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo na podobnou kvalifikovanou osobu pro servis.

Návod k obsluze

COOL provoz

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se nerozsvítí kontrolka "COOL".
- Stisknutím tlačítek ADJUST "+" nebo "-" vyberte svýjdpožadovaná pokojová teplota. Teplotu lze nastavit v rozsahu 17°C~30°C/62°F~88°F (nebo 86°F).
- Stiskněte tlačítko "FAN SPEED" pro výběr rychlosti ventilátoru.

Provoz DRY

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se nerozsvítí kontrolka "DRY".
- Rychlost ventilátoru nebo teplotu nelze upravit. Motor ventilátoru pracuje při NÍZKÝCH otáčkách.

POZNÁMKA: Pro nejlepší účinek odvlhčování nechte okna a dveře zavřené. Nepřikládejte potrubí k oknu.

Provoz FAN

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se nerozsvítí kontrolka "FAN".
- Stisknutím tlačítka "FAN SPEED" na dálkovém ovladači vyberte rychlost ventilátoru. Teplotu nelze upravit.
- Nepřikládejte potrubí k oknu.

AUTO provoz (u některých modelů)

- Když nastavíte klimatizaci do režimu AUTO, automaticky zvolí chlazení, topení (pouze modely bez chlazení) nebo pouze ventilátor v závislosti na tom, jakou teplotu jste zvolili, a na teplotě v místnosti.
- Klimatizace bude automaticky regulovat teplotu v místnosti kolem vámi nastaveného teplotního bodu.
- V režimu AUTO nemůžete zvolit rychlost ventilátoru.

POZNÁMKA: V režimu AUTO se u některých modelů rozsvítí kontrolky režimu AUTO i skutečného provozního režimu.

Provoz HEAT (pouze modely bez chlazení)

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se nerozsvítí kontrolka "HEAT".
- Stisknutím tlačítek ADJUST "+" nebo "-" vyberte požadovanou pokojovou teplotu. Teplotu lze nastavit v rozsahu 17°C~30°C/62°F~88°F (nebo 86°F).
- Stisknutím tlačítka "FAN SPEED" na dálkovém ovladači vyberte rychlost ventilátoru.

Bezdrátový provoz (u některých modelů)

Používá se k zahájení režimu bezdrátového připojení. Při prvním použití bezdrátové funkce stiskněte tlačítko NAPÁJENÍ po dobu 3 sekund, aby se aktivoval režim bezdrátového připojení. LED DISPLEJ ukazuje „AP“, což znamená, že můžete nastavit bezdrátové připojení. Pokud je připojení (router) úspěšné do 8 minut, jednotka automaticky ukončí režim bezdrátového připojení a rozsvítí se indikátor bezdrátového připojení. Pokud se připojení nezdaří do 8 minut, jednotka automaticky ukončí režim bezdrátového připojení. Po úspěšném bezdrátovém připojení můžete u některých modelů stisknout tlačítka MODE a NAHORU (+) současně na 3 sekundy pro vypnutí bezdrátové funkce a na LED DISPLEJ se na 3 sekundy zobrazí „OFF“, stiskněte tlačítko MODE a NAHORU (+) pro zapnutí bezdrátové funkce a na LED DISPLEJ se na 3 sekundy zobrazí 'On'.

POZNÁMKA: Když restartujete bezdrátovou funkci, může chvíli trvat, než se automaticky připojí k síti.

KONSTANTNÍ provoz VENTILÁTORU

V režimu chlazení nebo vysoušení stiskněte tlačítko MODE po dobu 3 sekund pro zapnutí nebo vypnutí funkce konstantního ventilátoru. Když je funkce zapnutá, rozsvítí se stálá kontrolka ventilátoru, která identifikuje nepřetržitý chod ventilátoru pro chlazení. Když je funkce vypnuta, zhasne stálá kontrolka ventilátoru, která identifikuje běh cyklu ventilátoru se zastavením kompresoru.

FRESH provoz (u některých modelů)

Současným stisknutím tlačítek MODE a DOWN (-) na 3 sekundy spustíte funkci FRESH a u některých modelů se rozsvítí kontrolka FRESH, na LED DISPLEJ se na 3 sekundy zobrazí „On“. Generátor iontů je pod napětím a pomůže vyčistit vzduch uvnitř. Dalším stisknutím na 3 sekundy zastavíte funkci FRESH a kontrolka FRESH u některých modelů ztmavne, u některých jednotek LED DISPLEJ zobrazí na 3 sekundy „OFF“.

Technické specifikace

220-240V~ 50Hz 1600W			
Nominální proud		8A	
Standardní specifikace		Aktuální	5,9 A
		Spotřeba energie	1350 W
informace o energetické účinnosti			
Chladicí kapacita		2500 W (AEF) 3500 W (AEH)	
Chladicí kapalina / Množství		R290 / 220 (AEF) R290 / 230 (AEH)	
Úroveň hluku		65 dB(A)	
Nadměrný provozní tlak	Tlak	4,2 MPa	
	Sací tlak	1,5 MPa	
Čistá hmotnost		34 kg	

Dálkové baterie: 2 ks 1,5 V LR03 (AAA)

Chybové kódy

Chybové kódy a ochranný kód:

- E1:** Chyba čidla pokojové teploty-Odpojte jednotku a znovu ji zapojte. Pokud se chyba opakuje, zavolejte servis.
- E2:** Chyba snímače teploty výparníku-Odpojte jednotku a znovu ji zapojte. Pokud se chyba opakuje, zavolejte servis.
- E4:** *Komunikace zobrazovacího panelu*chyba-Odpojte jednotku a znovu ji zapojte. Pokud se chyba opakuje, zavolejte servis
- P1:** Spodní zásobník je plný - Připojte vypouštěcí hadici a vypusťte nashromážděnou vodu. Pokud se ochrana opakuje, zavolejte servis.

Návod k použití

COOL provoz

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se nerozsvítí kontrolka "COOL".
Stisknutím tlačítek ADJUST "+" nebo "-" vyberte požadovanou pokojovou teplotu. Teplotu lze nastavit v rozsahu 17°C -30°C.
Stiskněte tlačítko "FAN SPEED" pro výběr rychlosti ventilátoru.

Provoz HEAT (pouze modely bez chlazení)

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se nerozsvítí kontrolka "HEAT".
Stisknutím tlačítek ADJUST "+" nebo "-" vyberte požadovanou pokojovou teplotu. Teplotu lze nastavit v rozsahu 17-30°C.
Stiskněte tlačítko "FAN SPEED" pro výběr rychlosti ventilátoru. U některých modelů nelze v režimu HEAT nastavit rychlost ventilátoru.

Provoz DRY

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se nerozsvítí kontrolka "DRY".
- V tomto režimu nemůžete zvolit rychlost ventilátoru ani upravit teplotu. Motor ventilátoru pracuje při NÍZKÝCH otáčkách.
- Pro nejlepší odvlhčovací efekt nechte okna a dveře zavřené.
- Nepřikládejte potrubí k oknu.

AUTO provoz

- Když nastavíte klimatizaci do režimu AUTO, automaticky zvolí chlazení, topení (pouze modely bez chlazení) nebo pouze ventilátor v závislosti na tom, jakou teplotu jste zvolili, a na teplotě v místnosti.
Klimatizace bude automaticky regulovat teplotu v místnosti kolem vámi nastaveného teplotního bodu.
V režimu AUTO nemůžete zvolit rychlost ventilátoru.

POZNÁMKA: V režimu AUTO svítí kontrolky režimu AUTO i skutečného provozního režimu.

Provoz FAN

- Tiskněte tlačítko "MODE", dokud se nezobrazí "FAN"
Kontrolka se rozsvítí.
- Stiskněte tlačítko "FAN SPEED" pro výběr rychlosti ventilátoru. Teplotu nelze upravit.
- Nepřikládejte potrubí k oknu.

Provoz ČASOVAČE

- Když je jednotka zapnutá, stisknutím tlačítka časovače spustíte program zastavení automatického vypnutí, rozsvítí se kontrolka TIMER OFF. Stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ vyberte požadovaný čas. Stiskněte znovu tlačítko TIMER do 5 sekund, spustí se program automatického zapnutí. A rozsvítí se kontrolka TIMER ON. Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů vyberte požadovaný čas spuštění automatického zapnutí.
- Když je jednotka vypnutá, stisknutím tlačítka časovače spustíte program automatického zapnutí, dalším stisknutím do pěti sekund spustíte program zastavení automatického vypnutí.
- Stisknutím nebo podržením tlačítka NAHORU nebo DOLŮ změňte automatický čas v krocích po 0,5 hodiny, až do 10 hodin, poté v krocích po 1 hodině až na 24 hodin. Ovládání bude odpočítávat čas zbývajících do spuštění.
- Pokud během pěti sekund neproběhne žádná operace, systém se automaticky vrátí k zobrazení předchozího nastavení teploty.
- Kdykoli zapnete nebo vypnete jednotku nebo nastavení časovače na 0,0 zrušíte program časovače Auto Start/Stop.
Pokud dojde k poruše (E1,E2,E3 nebo E4), bude také zrušen časovaný program Auto Start/Stop.

Provoz SLEEP / ECO

- Stisknutím tohoto tlačítka se zvolená teplota zvýší (chlazení) nebo sníží (topení) o 1 OC po dobu 30 minut. Teplota se poté zvýší (chlazení) nebo sníží (topení) o další 1 OC po dalších 30 minutách. Tato nová teplota bude udržována po dobu 7 hodin, než se vrátí na původně zvolenou teplotu.
- Tím se režim spánku/úsporný režim ukončí a jednotka bude pokračovat v provozu podle původního naprogramování.

POZNÁMKA: Tato funkce není dostupná v režimu FAN nebo DRY.

Extra funkce

Funkce Auto Swing



Auto-restart (u některých modelů)

Pokud se jednotka neočekávaně vypne v důsledku výpadku proudu, po obnovení napájení se automaticky restartuje s předchozím nastavením funkce.

Před obnovením provozu počkejte 3 minuty

Po zastavení jednotky nelze během prvních 3 minut znovu spustit provoz. Toto je ochrana jednotky. Provoz se automaticky spustí po 3 minutách.

Nastavení směru proudění vzduchu

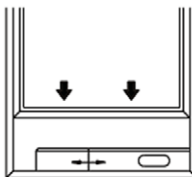
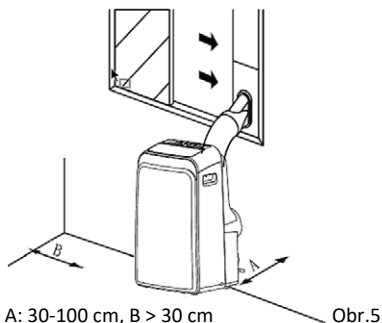
Žaluzie lze nastavit automaticky.

Automaticky nastavte směr proudění vzduchu (obr.4):

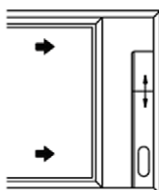
- Když je napájení zapnuto, žaluzie se plně otevře. Stisknutím tlačítka SWING na panelu nebo dálkovém ovladači spustíte funkci automatického naklápění.
- Žaluzie se bude automaticky kývat nahoru a dolů.
- Nenastavujte prosím žaluzie ručně

Instalace

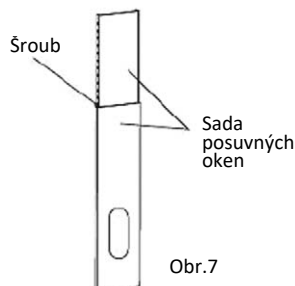
Místo instalace



Obr.6



Obr.7

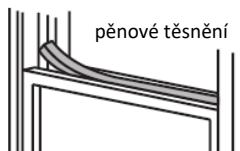
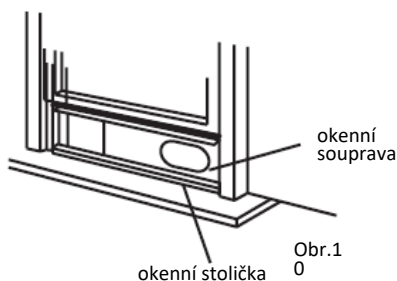
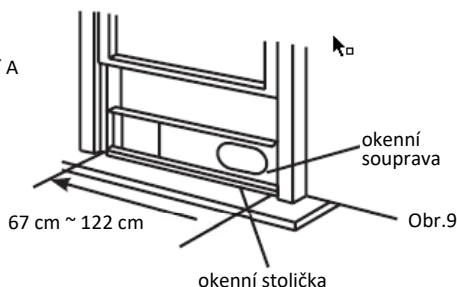
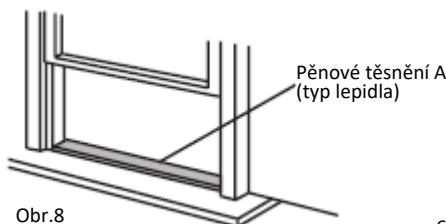


Obr.7

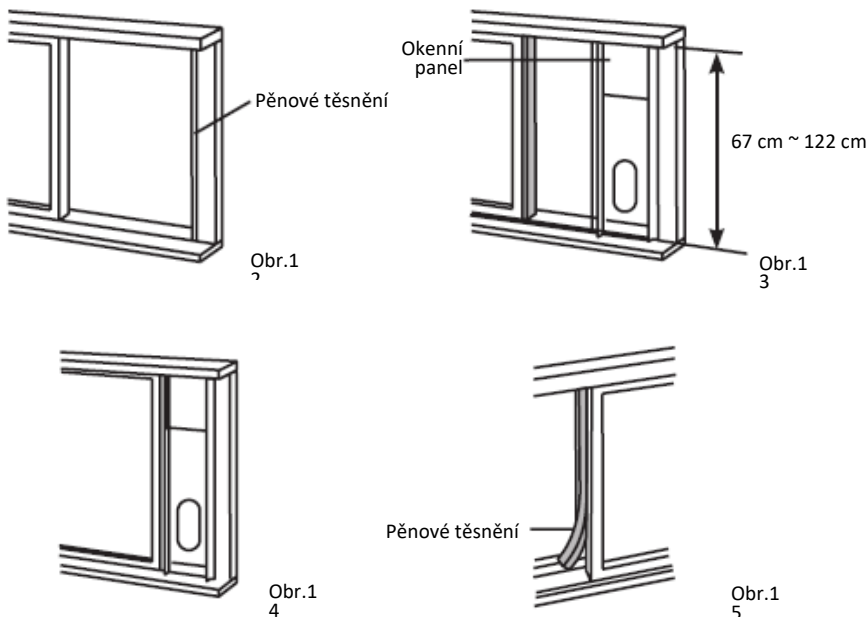
- Klimatizace by měla být umístěna na pevném podkladu, aby se minimalizoval hluk a vibrace. Pro bezpečné a bezpečné umístění umístěte jednotku na hladkou, rovnou podlahu dostatečně pevnou, aby jednotku podpírala.
- Jednotka má kolečka, která usnadňují umístění, ale měla by být rolována pouze na hladkém, rovném povrchu. Při válení po kobercových plochách buďte opatrní. Nepokoušejte se převrátit jednotku přes předměty.
- Jednotka musí být umístěna v dosahu řádně dimenzované uzemněné zásuvky.
- Nikdy neumísťujte žádné překážky kolem vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky.
- Pro účinnou klimatizaci ponechte 30 cm až 100 cm prostoru od stěny

Montáž do dvojité zavěšeného křídlového okna

1. Odřízněte pěnové těsnění (typ lepidla) na správnou délku a připevněte jej k okenní stoličce. Obr.8
2. Připevněte sadu okenního posuvníku k okenní stoličce. Upravte délku sady okenních posuvníků podle šířky okna, zkratě nastavitelnou sadu oken, pokud je šířka okna menší než 26,5 palce
Otevřete okenní křídlo a umístěte sadu okenního posuvníku na okenní stoličku. Obr.9
3. Odřízněte pěnové těsnění (typ lepidla) na správnou délku a připevněte jej na horní část okna. Zobrazeno jako na Obr.10
4. Zavřete okenní křídlo bezpečně proti oknu.
5. Odřízněte pěnové těsnění na vhodnou délku a utěsněte otevřenou mezeru mezi horním křídlem okna a vnějším křídlem okna. Zobrazeno jako na Obr.11.

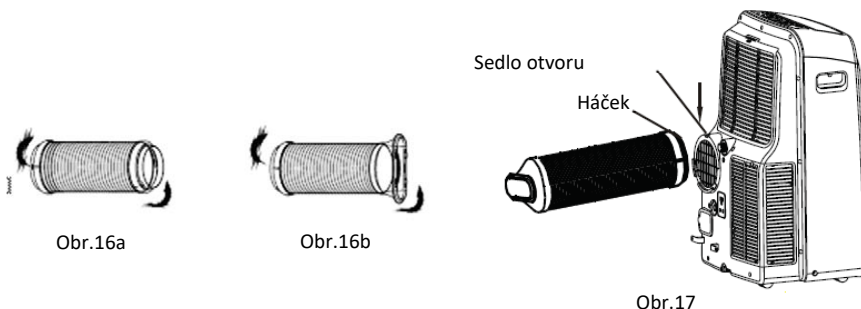


Horizontální okno



1. Odříznete pěnové těsnění (typ lepidla) na správnou délku a připevníte jej k rámu okna. Viz obr.12.
2. Zavřete sadu okenního posuvníku na okenní stoličku. Upravte délku sady posuvníku panelu podle šířky okna, pokud je šířka okna menší než 68 cm, zkrátte sadu nastavitelného okna. Otevřete okno a umístěte sadu okenního posuvníku na okenní stoličku. Viz obr. 13.
3. Odříznete pěnové těsnění (druh lepidla) na správnou délku a připevníte jej k horní části okna. Zobrazeno jako na Obr.14
4. Zavřete posuvné křídlo pevně proti oknu.
5. Odříznete pěnové těsnění na vhodnou délku a utmelte volný prostor mezi horním okenním křídlem a vnějším okenním křídlem. Zobrazeno jako na Obr.15.

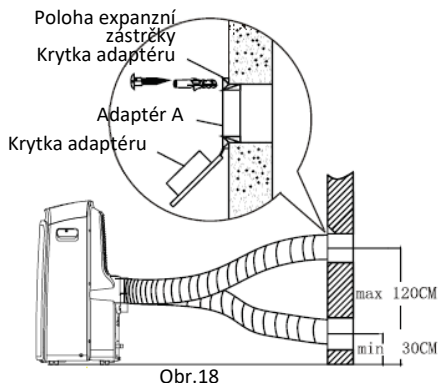
POZNÁMKA: Všechny ilustrace v této příručce slouží pouze pro účely vysvětlení. Vaše jednotka se může mírně lišit. Převažuje skutečná podoba.

Instrukce k instalaci:**Instalace výfukové hadice:**

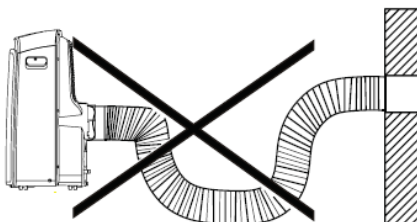
Výfuková hadice a adaptér musí být nainstalovány nebo odstraněny v souladu s režimem použití.

COOL, HEAT (typ tepelného čerpadla) nebo AUTO režimu	Nainstalujte
Režim FAN, DEHUMIDIFY nebo HEAT (elektrický typ ohřevu).	Odstranit

1. Nainstalujte adaptér B a adaptér I na výfukovou hadici, jak je znázorněno na obr. 16a nebo obr. 16b. Instalace okenní sady viz předchozí stránky.
2. Zasuňte háček výfukové hadice zpět do otvoru pro výstup vzduchu a posuňte výfukovou hadici dolů ve směru šipky (viz obr. 17) pro instalaci.



Obr.18



Obr.19

Výfukovou hadici lze instalovat do zdi

(Neplatí pro jednotky bez adaptéru A, rozšiřovacích hmoždinek a dřevěných šroubů z příslušenství).

Připravte otvor ve zdi. Nainstalujte nástěnný odtahový adaptér A na stěnu (vně) pomocí 4 rozšiřovacích hmoždinek a dřevěných šroubů, ujistěte se, že jsou řádně upevněny. (Viz obr. 18)

Připevněte výfukovou hadici ke stěně Výfukový adaptér A.

Poznámka: Když se nepoužívá, zakryjte otvor krytkou adaptéru.

Výfukovou hadici lze mírně stlačit nebo prodloužit podle požadavků na instalaci, ale je žádoucí udržet délku hadice na minimu.

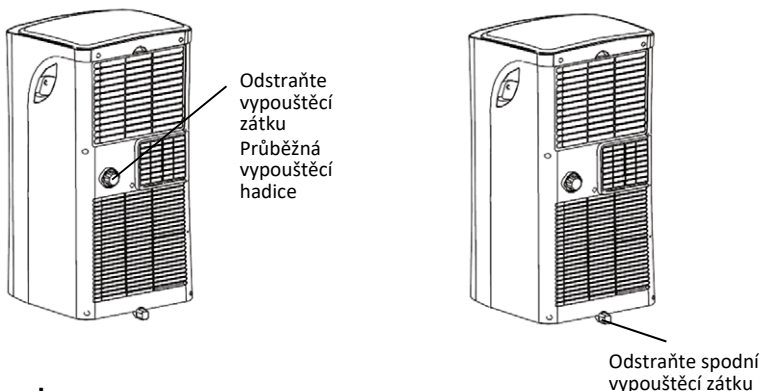
DŮLEŽITÉ:

NEPŘEHÝBEJTE VÝFUKOVOU HADICI (VIZ. Obr. 19)



POZOR:

Ujistěte se, že kolem výstupu vzduchu z výfukové hadice není žádná překážka (v rozsahu 500 mm), aby výfukový systém správně fungoval.



Odvod vody:

Během režimů odvlhčování odstraňte horní vypouštěcí zátku ze zadní části jednotky, nainstalujte vypouštěcí konektor (5/8" univerzální zásuvka) s 3/4" hadicí (zakoupeno na místě). U modelů bez vypouštěcího konektoru stačí připojit vypouštěcí hadici k otvoru. Umístěte otevřený konec hadice přímo nad odtokovou oblast v podlaze suterénu. Viz obr. 20a.

Během režimu čerpadla topení vyjměte spodní vypouštěcí zátku ze zadní části jednotky, nainstalujte vypouštěcí konektor (5/8" univerzální zásuvka) s 3/4" hadicí (zakoupeno na místě). U modelů bez vypouštěcího konektoru stačí připojit vypouštěcí hadici k otvoru. Umístěte otevřený konec hadicového adaptéru přímo nad odtokovou oblast v podlaze suterénu. Viz obr. 20b.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že hadice je zajištěna, takže nedochází k úniku. Nasměrujte hadici směrem k odtoku a ujistěte se, že zde nejsou žádné smyčky, které by bránily toku bradavice. Umístěte konec hadice do odpadu a ujistěte se, že konec hadice je dole, aby voda mohla hladce vytékat. (Viz obr. 20a, 20b, 21a). Nikdy jej nepouštějte. (Viz obr. 21b).

Odstraňte horní vypouštěcí zátku

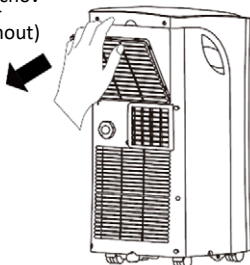
Když hladina vody ve spodním tácu dosáhne předem stanovené úrovně, jednotka 8krát pípne a na digitálním displeji se zobrazí „P1“.

V tomto okamžiku se proces klimatizace/odvlhčování okamžitě zastaví. Motor ventilátoru však bude pokračovat v provozu (to je normální). Opatrně přesuňte jednotku na vypouštěcí místo, odstraňte spodní vypouštěcí zátku a nechte vodu odtéct (obr. 22). Znovu nainstalujte spodní vypouštěcí zátku a restartujte stroj, dokud nezmizí symbol „P1“. Pokud se chyba opakuje, zavolejte servis.

POZNÁMKA: Před použitím jednotky nezapomeňte znovu nainstalovat spodní vypouštěcí zátku

Péče a údržba

Vzduchov
ý filtr
(vyjmout)



Vyjměte vzduchový filtr

chlupy.

DŮLEŽITÉ:

NEPROVOZUJTE jednotku bez filtru, protože nečistoty a vlákna jej ucoupou a sníží výkon.

Vzduchový filtr

Pro optimální výkon vzduchový filtr čistěte každé 2 týdny.

Zásobník vody by měl být vypuštěn ihned po výskytu chyby P1 a před uskladněním, aby se zabránilo plísním.

V domácnostech se zvířaty budete muset gril pravidelně otřít, abyste zabránili zablokovanému proudění vzduchu zvířecími

Tipy pro odstraňování problémů

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	NAVRHNĚTE ŘEŠENÍ
Jednotka se nespustí po stisknutí tlačítka on/off	Na displeji se objeví P1.	Vypustěte vodu ze spodní misky.
Není dost cool	Pokojeová teplota je nižší než nastavená teplota (režim chlazení).	Znovu nastavte teplotu.
	Okna a dveře v místnosti jsou otevřené	Ujistěte se, že jsou všechna okna a dveře zavřené.
	Okna nebo dveře v místnosti nejsou zavřené.	Pokud je to možné, odstraňte zdroje tepla.
	Uvnitř místnosti jsou zdroje tepla.	Připojte potrubí a ujistěte se, že může správně fungovat.
	Potrubí odpadního vzduchu není připojeno nebo zablokované.	Snižte nastavenou teplotu.
	Nastavení teploty je příliš vysoké.	Vyčistěte vzduchový filtr.
Hluk nebo vibrace	Vzduchový filtr je ucpaný prachem.	Umístěte jednotku pokud možno na rovnou, rovnou zem.
Bublavý zvuk	Zvuk vychází z proudění chladiva uvnitř klimatizace.	Je to normální.
Vypnutí napájení v režimu topení	Funkce automatické ochrany proti přehřátí. Když teplota na výstupu vzduchu překročí 70°C, zařízení se zastaví.	Po vychladnutí jednotky jej znovu zapněte.

Informace o likvidaci pro uživatele odpadních elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktu (produktech) a/nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické produkty by neměly být směřovány s běžným domovním odpadem. Pro řádné zpracování, obnovu a recyklaci prosím odneste tento produkt(y) na určená sběrná místa, kde budou přijaty zdarma. Alternativně můžete v některých zemích vrátit své produkty místnímu prodejci po zakoupení ekvivalentního nového produktu. Správná likvidace tohoto produktu pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit možným negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout při nesprávném nakládání s odpady. Další podrobnosti o nejbližším určeném sběrném místě vám sdělí místní úřad. Za nesprávnou likvidaci tohoto odpadu mohou být uplatněny sankce v souladu s vaší národní legislativou.

Likvidace použitých baterií

Prostudujte si místní předpisy pro likvidaci použitých baterií nebo zavolejte místní zákaznický servis, kde získáte pokyny k likvidaci starých a použitých baterií. Baterie v tomto výrobku by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Staré baterie likvidujte na speciálních místech pro likvidaci použitých baterií, která se nacházejí ve všech maloobchodních prodejnách, kde můžete baterie zakoupit

EU prohlášení o shodě

Společnost M SAN Grupa dd tímto prohlašuje, že toto zařízení je vyrobeno v souladu s platnými evropskými normami a v souladu se všemi platnými směrnici a nařízeními.



EU prohlášení o shodě lze stáhnout z následujícího odkazu:
<http://doc.msan.hr/dokumentacija/artikala>

PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ

INFORMACION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU

PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI - TERMÉK ADATLAP

SCHEDA TECNICA DEL PRODOTTO - PRODUKTDATENBLATT - FICHE PRODUIT - PRODUCTKAART

Model: Vivax ACP-09PT25AEG R290

	English	Hrvatski	
A	PRODUCT FICHE	INFORMACIJSKI LIST	
B	Brand	Robna marka	VIVAX
C	Model name	Ime modela	ACP-09PT25AEG R290
D	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	63/-
E	Name of the refrigerant *	Resladno sredstvo (plin) *	R290
F	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	3
G	COOLING	HLADENJE	
H	EER	EER	2,6
I	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	A
J	HEATING	GRIJANJE	
K	COP	COP	-
L	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	-
M	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption Q _{DD} (kWh/60min.) **	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat Q _{DD} (kWh/60 minuta) **	-
N	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption Q _{SD} (kWh/60min.) **	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat Q _{SD} (kwh/60 minuta) **	1,0 kWh/60 min
O	Cooling capacity P _{rated} (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje P _{rated} (kW)	2,6 kW
P	Heating capacity P _{rated} (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje P _{rated} (kW)	-
*	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO2 tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to uvijek zovite stručnjaka	
**	Energy consumption “X,Y” kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	

	Srpski	Македонски	Shqiptar
A	INFORMATIVNI LIST	ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ	GUIDA PER PERNFORMACION
B	Robna marka	Бренд	Marka
C	Ime modela	Назив на модел	Emri i modelit
D	Nivoi zvučne snage unutrašnja / spoljna (dB)	Ниво на бучавост внатрешна / надворешна (dB)	Niveli i zhurmes se njesise te brendshme / jashtme (dB)
E	Reshladno sredstvo (gas) *	Разладно средство (гас) *	Lloji i gasit *
F	GWP (Potencijal Globalnog Zagrevanja) *	GWP (Потенцијал за глобално загревање) *	GWP (Potenciali i ngrohjes globale) *
G	ХЛАДЕНЈЕ	Ладење	FTOHJE
H	EER	EER	EER
I	Klasa Energetske efikasnosti	Класа на енергетска ефикасност	Efikasiteti i klases se energjise
J	GREJANJE	ГРЕЕЊЕ	NGROHJE
K	COP (Klimatski tip: Prosečna)	COP (Климатски тип: Просечна)	COP (Tipi klimatik: mesatarja)
L	Klasa Energetske efikasnosti	Класа на енергетска ефикасност	Efikasiteti i klases se energjise
M	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat Q _{OD} (kWh/60 minuta) ***	Двоканален уред: индикативна потрошувачка на електрич. Енерг. на час Q _{OD} (kWh/60 минути) ***	Pajisje dy-kanaleshe: indikacioni i konsumit te energjise elektrike ne ore Q _{OD} (kWh/60 minuta) ***
N	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat Q _{SD} (kwh/60 minuta) **	Едноканален уред: индикативна потрошувачка на електрична енерг. на час Q _{SD} (kWh/60 минути) **	Pajisje nje-kanaleshe: indikacioni i konsumit te energjise elektrike ne ore Q _{SD} (kwh/60 minuta) **
O	Kapacitet uređaja za hlađenje P _{rated} (kW)	Капацитет на редот за ладење P _{rated} (kW)	Kapaciteti i pajisjes ne ftohje P _{rated} (kW)
P	Kapacitet uređaja za grejanje P _{rated} (kW)	Капацитет на редот за греење P _{rated} (kW)	Kapaciteti i pajisjes ne ngrohje P _{rated} (kW)
*	Isticanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrevanja (GVP) manje bi uticalo na globalno zagrevanje od rashladnog sredstva s višim GVP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tečnost sa GVP-om vrednosti navedene u gornjoj tabeli. To znači da bi u slučaju isticanja 1 kg te rashladne tečnosti u atmosferu, njen uticaj na globalno zagrevanje bio toliko puta veći od uticaja 1 kg CO2 tokom perioda od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to uvek zovite stručnjaka	Истекувањето на разладните средства допринесува за климатските промени. Во случај на испуштање во атмосферата, разладното средство со понизок потенцијал за глобално затоплување (GVP) помалку би влијаело на глобалното затоплување во споредба со разладно средство со поголем GVP. Тоа би значело дека во случај на истекување на 1 кг. од расладната течност во атмосферата, нејзиното влијание на глобалното затоплување би било толку пати поголемо од влијанието на 1 кг. CO2 во период од 100 години. Никогаш сами не пробувајте да правите било какви зафати ниту да го разклопувате производот и за тоа секогаш повикајте стручно лице.	Nenvizim gazi kontribuon ne ndryshimin e klimes. Ne rast te emetimeve ne atmosfere, gazi do te ule potencialin e ngrohjes globale (GVP) me pak do te coje ne ngrohje globale prej gazit ne rritje te GVP-se. Kjo pajisje permbane rrjedhje gazi me vlerat e GVP-se te listuara si ne tabelen me larte. Kjo do te thote se ne rast te 1 kg te gasit ne atmosfere, ndikimi i saj ne ngrohjen globale do te ishte shume here me i madhe se ndikimi 1 kg CO2 per nje periudhe prej 100 vjetesh.
**	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije zavisi o načinu upotrebe uređaja i o mestu na kojem se nalazi.	Потрошувачка на енергија X, Y kWh по 60 минути игра, врз основа на резултатите од стандардните тестови. Реалната потрошувачка на енергија ќе зависи од начинот на кој можете да го користите уредот и местото каде што се наоѓа.	Shpenzimi i energjise »XYZ« kWh ne vit, bazuar ne rezultatet e testeve standarde. Konsumi aktual i energjise do te varet se si ju e perdorini pajisjen dhe nga vendi ku ajo eshte vendosur.

	Polski	Český	Slovenský
A	KARTA PRODUKTU	INFORMAČNÍ LIST	OPIS VÝROBKU
B	Znak towarowy	Ochranná známka	Ochranná známka
C	Oznaczenie modelu	Značkou modelu	Model zariadenia
D	Poziomy mocy akustycznej w pomieszczeniu i na zewnątrz chłodzenia/ogrzewania (dB)	Vnitřní a vnější hladina akustického výkonu chlazení/vytápění (dB)	Vnútorné a vonkajšie hladiny akustického výkonu chladenia/vykurovania (dB)
E	nazwa zastosowanego środka chłodniczego *	Název použitého chladiva *	Názov použitého chladiva *
F	GWP (Współczynnik ocieplenia globalnego”) *	GWP (Potenciálem globálního oteplování)*	GWP (Potenciál prispievania ku globálnemu otepľovaniu)*
G	CHŁODZENIA	CHLAZENÍ	CHLADENIA
H	EER	EER	EER
I	Klasa efektywności energetycznej	Třidu energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti
J	OGRZEWANIA	VYTÁPĚNÍ	VYKUROVANIA
K	COP	COP	COP
L	Klasa efektywności energetycznej	Třidu energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti
M	Dla klimatyzatorów dwukanałowych – orientacyjne godzinowe zużycie energii elektrycznej Q _{OD} w kWh/60 min. ***	Pro dvoukanálové klimatizátory vzduchu orientační hodinovou spotřebu elektřiny Q _{OD} v kWh/60 minut. ***	V prípade dvojkanálových klimatizátorov indikatívna spotreba elektrickej energie za hodinu Q _{OD} v kWh/60 minút***
N	Dla klimatyzatorów jednokanałowych – orientacyjne godzinowe zużycie energii elektrycznej Q _{SD} v kWh/60 min. **	Pro jednokanálové klimatizátory vzduchu orientační hodinovou spotřebu elektřiny Q _{SD} v kWh/60 minut.**	V prípade jednokanálových klimatizátorov indikatívna spotreba elektrickej energie za hodinu Q _{SD} v kWh/60 minút**
O	Wydajność chłodnicza Prated (kW)	Chladicí výkon zařízení Prated (kW)	Kapac. chladenia Prated zariadenia(kw)
P	Wydajność grzewcza Prated (kW)	Topný výkon zařízení Prated (kW)	kapacita vykurovania Prated zariadenia (kW)
*	„Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym [xxx]. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy niż wpływ 1 kg CO ₂ w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty.“	„Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO ₂ . Nenarušujte chladicí oběh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.“	„Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO ₂ , a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.“
**	„Zużycie energii elektrycznej »X,Y« kWh na 60 min. na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje“	„Spotřeba energie „X,Y“ kWh za 60 minut, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.“	„Spotreba energie X,Y kWh za 60 minút na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.“



VIVAX

www.VIVAX.com